

Sommaire

- 1. Présentation**
- 2. Installation**
- 3. Utilisation**
 - a. Divergences avec l'AZERTY français de Windows**
 - b. Cartes de la disposition**
 - c. Caractères français**
 - d. Caractères étrangers**
 - e. Symboles**
 - f. Tables d'association des touches mortes**

Présentation

Le projet **AZERTY Global** est né à l'été 2017 lors de l'enquête publique de l'agence française de normalisation (AFNOR) portant sur leur nouvelle norme de disposition de clavier AZERTY suite à une demande du ministère de la Culture. Cette norme conservait l'emplacement des 26 lettres de l'alphabet et des chiffres mais modifiait l'emplacement de dizaines de caractères déjà existants sur nos claviers, ce qui est encore aujourd'hui un énorme frein à l'adoption de cette norme deux ans après sa sortie. Vous pouvez vous faire votre propre opinion sur cette norme en visitant le site suivant : <https://norme-azerty.fr>

L'objectif principal de l'**AZERTY Global** fut alors de ne modifier que très légèrement le positionnement de certains caractères déjà présents sur l'**AZERTY** français par défaut de Windows pour permettre un gain de confort et une prise en main très rapide sans avoir à changer son clavier ou à acheter des autocollants.

Le projet **AZERTY Global** permet de saisir tous les caractères manquants de la langue française (guillemets, majuscules accentuées, tirets cadratins, ligatures, ...), les caractères de la très grande majorité des langues utilisant l'alphabet latin mais aussi des symboles divers et variés.

Le projet se matérialise par deux dispositions de clavier :

- l'**AZERTY Global** pour les langues des pays d'Europe de l'Ouest : **français, anglais, allemand, néerlandais, italien, espagnol et portugais**
- l'**AZERTY Global Plus** pour la très grande majorité des **langues utilisant l'alphabet latin** mais aussi pour le **grec** et le **russe**

La division du projet en deux dispositions de clavier s'explique d'abord par les nécessités rudimentaires de l'écrasante majorité des utilisateurs francophones : taper du texte en français ou dans la langue des pays voisins de la France mais aussi taper divers symboles. L'**AZERTY Global** est ainsi une version simplifiée de l'**AZERTY Global Plus** pour les 7 langues évoquées précédemment.

La raison majeure de cette division est un problème intrinsèque à Windows qui interprète la combinaison de touches **Ctrl + Alt** de la même manière que la touche **Alt Gr**.

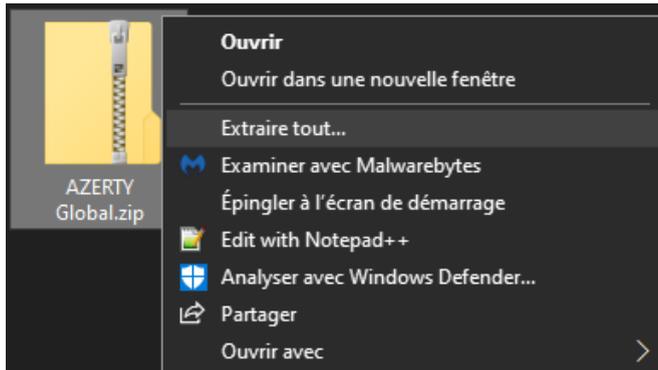
Cela empêche l'utilisation de raccourcis clavier sur certaines applications lorsqu'un caractère est déjà assigné à la même combinaison de touches. Pour taper un caractère, l'**AZERTY Global** fait ainsi plus rarement appel à la touche **Alt Gr** que l'**AZERTY Global Plus**.

Installation

Windows

L'**AZERTY Global** est pour le moment uniquement disponible sur Windows et a pour but d'être également disponible sur MacOS et Linux dès que possible.

Décompressez le dossier pour accéder aux éléments du dossier.



Il y a deux utilisations différentes de l'**AZERTY Global** sur Windows :

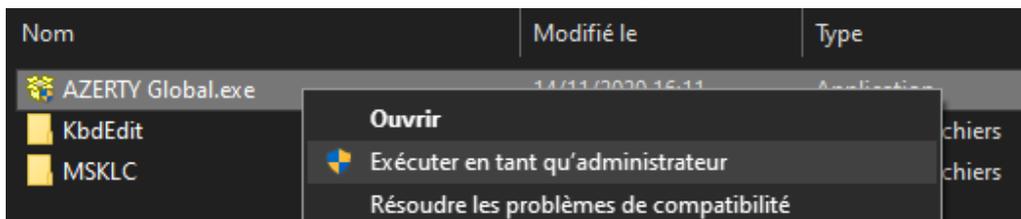
- une installation directe de la disposition nécessitant les droits administrateur, pour un usage sur ordinateur personnel par exemple
- un fichier exécutable PKL (Portable Keyboard Layout) que vous pouvez lancer depuis une clé USB sans avoir besoin des droits administrateur, pour un usage sur un ordinateur professionnel ou familial par exemple

Installation sur un ordinateur personnel

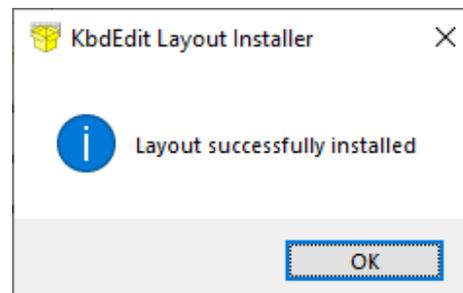
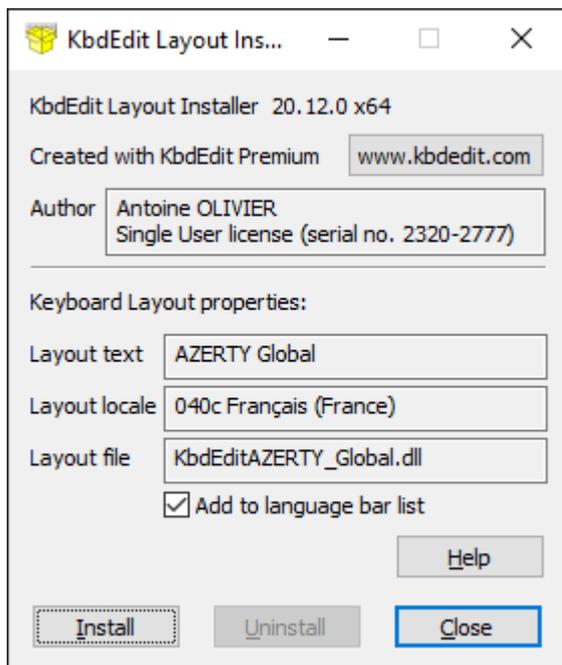
Sélectionnez le sous-dossier **AZERTY Global**.

Nom	Modifié le	Type	Taille
AZERTY Global	07/03/2021 13:56	Dossier de fichiers	
AZERTY Global - Portable	07/03/2021 03:41	Dossier de fichiers	
Carte de l'AZERTY Global.png	03/03/2021 11:05	Fichier PNG	109 Ko
Documentation de l'AZERTY Global.pdf	05/03/2021 18:06	Adobe Acrobat D...	1 225 Ko

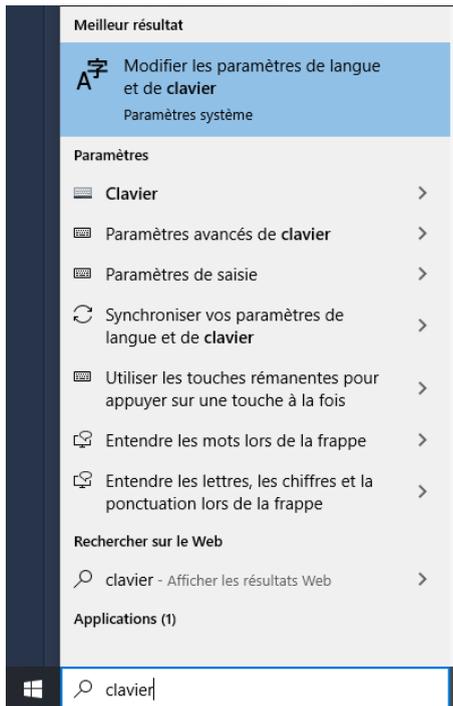
Exécutez le fichier **AZERTY Global.exe** en tant qu'administrateur.



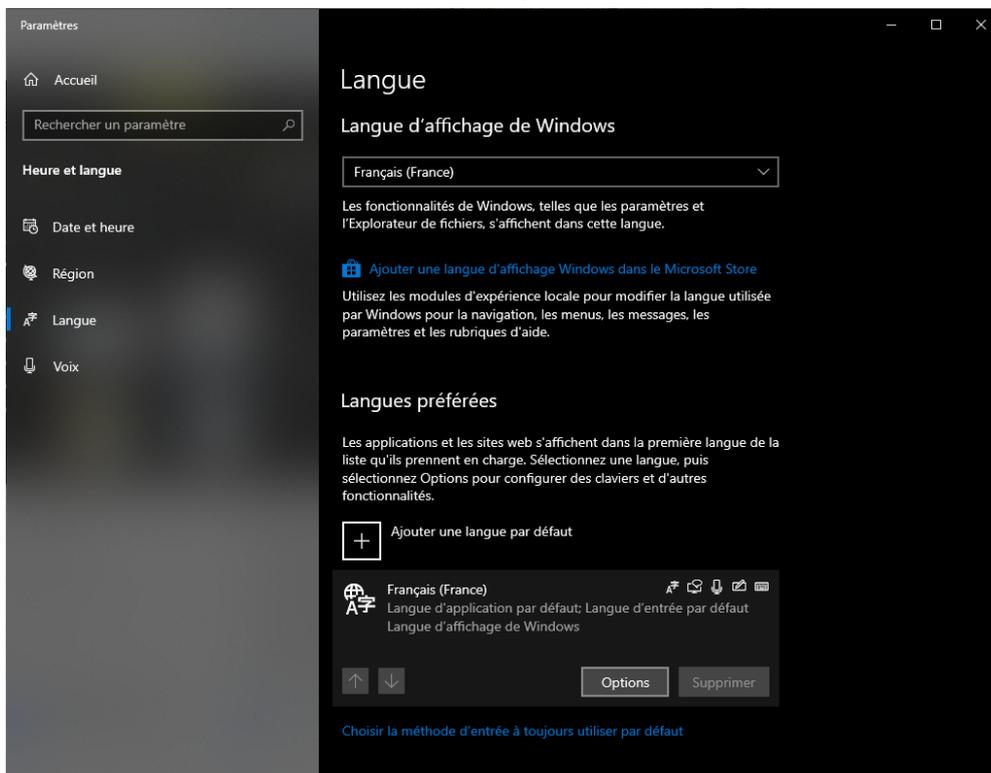
Cochez la case **Add to language bar list** puis cliquez sur **Install**.



Ouvrez les paramètres de langue et de clavier de Windows.



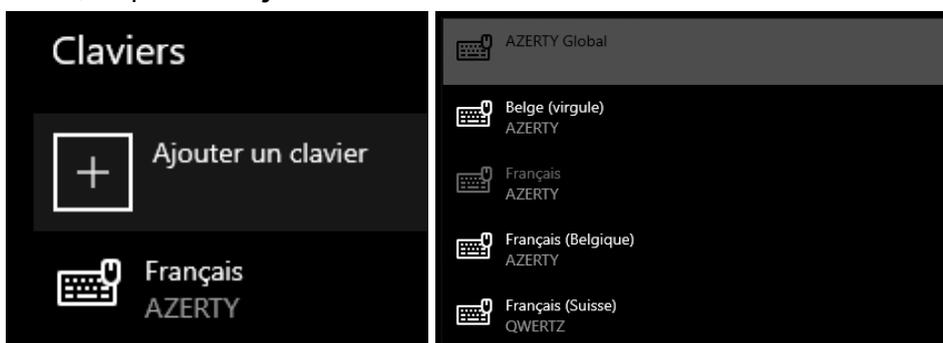
Cliquez sur le bouton **Options** de la langue **Français (France)**.



L'**AZERTY Global** devrait déjà être disponible. Vous pouvez si vous le souhaitez retirer la disposition **Français (AZERTY)** disponible par défaut.

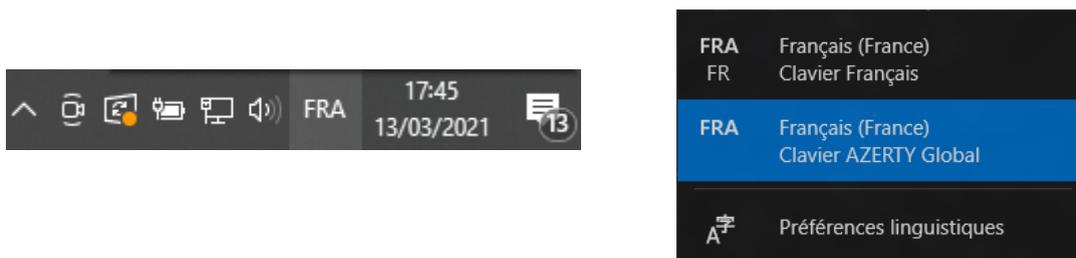


Sinon, cliquez sur **Ajouter un clavier** et sur **AZERTY Global**.



Redémarrez votre ordinateur pour être certain que les changements ont été pris en compte par Windows.

Si vous avez gardé la disposition française par défaut, cliquez sur la barre d'options en bas à droite de l'écran et assurez-vous d'avoir sélectionné **AZERTY Global**.



Voilà, vous êtes fin prêt pour utiliser l'**AZERTY Global** ! À tout moment, vous pourrez choisir de revenir à la disposition AZERTY française par défaut de Windows.

Si vous êtes satisfaits de l'**AZERTY Global**, je serais ravi de recevoir votre avis ici : <https://sourceforge.net/projects/azertyglobal/reviews/new>

Au contraire, si vous souhaitez désinstaller l'**AZERTY Global**, cliquez de nouveau sur le fichier **AZERTY Global.exe** puis sur **Uninstall**. Je vous serais reconnaissant si vous pouviez me faire part des raisons qui vous ont poussé à désinstaller l'**AZERTY Global** et des changements à effectuer à l'adresse mail suivante : **contact@azerty.global**

Utilisation sur un ordinateur familial ou professionnel

Même sans disposer des droits administrateurs sur l'ordinateur que vous utilisez, vous pourrez utiliser l'**AZERTY Global** grâce à un logiciel appelé **PKL** (Portable Keyboard Layout). Tant que le logiciel sera en cours d'exécution, vous aurez accès à l'**AZERTY Global**. Suspendre ou fermer le logiciel vous fera revenir à votre disposition de clavier Windows par défaut.

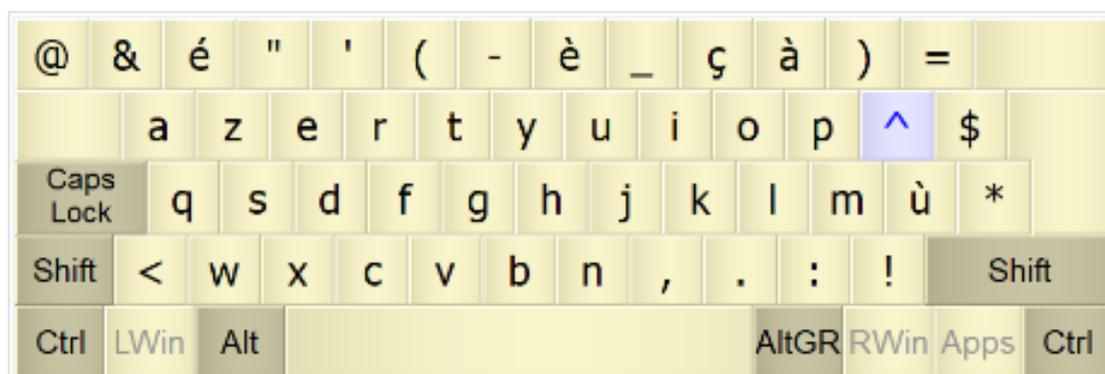
Cliquez sur le dossier **AZERTY Global - Portable**.

Nom	Modifié le	Type	Taille
 AZERTY Global	07/03/2021 13:56	Dossier de fichiers	
 AZERTY Global - Portable	07/03/2021 03:41	Dossier de fichiers	
 Carte de l'AZERTY Global.png	03/03/2021 11:05	Fichier PNG	109 Ko
 Documentation de l'AZERTY Global.pdf	05/03/2021 18:06	Adobe Acrobat D...	1 225 Ko

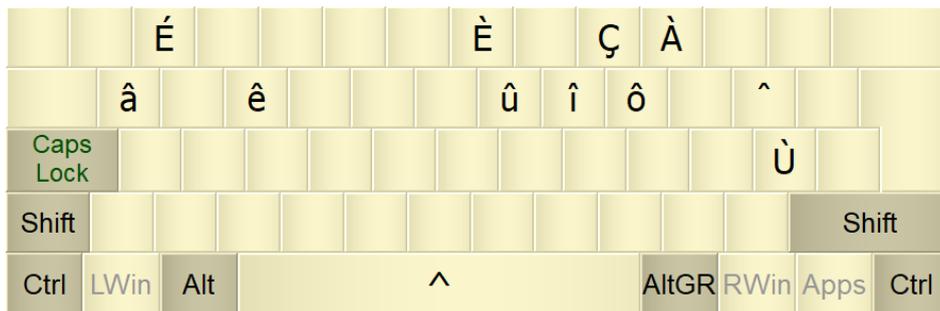
Cliquez sur le fichier **Azerty Global.exe**

Nom	Modifié le	Type
 languages	14/11/2020 16:25	Dossier de fichiers
 layouts	14/11/2020 16:25	Dossier de fichiers
 Azerty Global.exe	21/09/2020 09:21	Application
 gpl-3.0.txt	21/09/2020 09:21	Document texte
 license.txt	21/09/2020 09:21	Document texte
 nonASCII.ini	21/09/2020 09:21	Paramètres de co...
 pk1.ini	28/10/2020 18:44	Paramètres de co...

Une carte de la disposition devrait s'afficher sur votre écran, elle affichera à chaque instant le caractère disponible sur chaque touche en prenant en compte les touches modificatrices ou les touches mortes activées. Cela vous sera très utile pour vous familiariser avec la disposition.



Si la touche morte **Accent Circonflexe** est activée, voici la carte qui s'affiche sur votre écran.

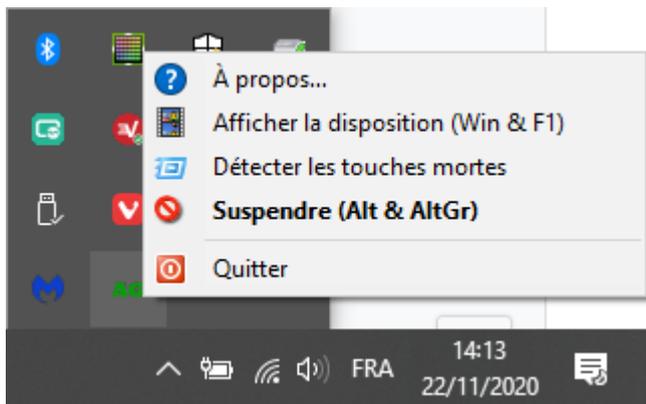


Vous pouvez à tout moment désactiver la carte en maintenant la **touche Windows** enfoncée puis en appuyant sur la **touche F1**.

Pour suspendre le logiciel, **appuyez simultanément sur les touches Alt et Alt Gr** (à gauche et à droite de la touche Espace).

Ces deux raccourcis clavier sont modifiables en éditant le fichier **pkl.ini**.

Pour fermer complètement le logiciel, cliquez sur la barre d'options en bas à droite de l'écran, faites un clic droit sur le **logo AG** puis cliquez sur **Quitter**.



Vous pouvez désormais explorer la partie **Utilisation** de ce guide !

Utilisation

Divergences avec l'AZERTY français de Windows

Bien que très fidèle à la disposition AZERTY française par défaut de Windows, l'AZERTY Global en corrige certains des défauts majeurs. L'adaptation est néanmoins très rapide.

Verrouillage majuscule

Sur l'AZERTY français par défaut de Windows, la touche Verrouillage Majuscule agit comme une touche Majuscule activée en continu, ce qui est absurde pour taper un texte en majuscules.

Sur l'**AZERTY Global**, la touche **Verrouillage Majuscule n'a un effet que sur les lettres**, les autres symboles étant accessibles de la même façon que la touche Verrouillage Majuscule soit activée ou non. Vous pouvez ainsi **facilement taper un texte en majuscules avec de la ponctuation et des lettres accentuées**.

Point et point-virgule

C'est l'un des points clés de l'**AZERTY Global** : le point et le point-virgule sont inversés, le **point** étant désormais **directement accessible** alors que le **point-virgule** devient accessible via la touche modificatrice **Majuscule**. Cette inversion est justifiée par la bien plus grande fréquence d'utilisation du point comparé à celle du point-virgule.

Arobase

Caractère très utilisé sur Internet, l'arobase est pourtant peu accessible sur l'AZERTY français par défaut.

Sur l'**AZERTY Global**, l'**arobase** est **directement accessible** sur la **touche la plus à gauche sur la rangée numérique**, un emplacement identique aux claviers Apple. Le symbole ² initialement présent sur cette touche nécessite désormais l'utilisation conjointe de la touche modificatrice Majuscule.

Circonflexe

Sur l'AZERTY français par défaut de Windows, le circonflexe est présent à deux reprises : à droite de la lettre P mais aussi sur la touche de la lettre ç en combinaison avec la touche Alt Gr.

Sur l'**AZERTY Global**, le **circonflexe sur la touche de la lettre ç** disparaît pour laisser une place à la touche morte **Cédille** ◌̣ de l'**AZERTY Global Plus**.

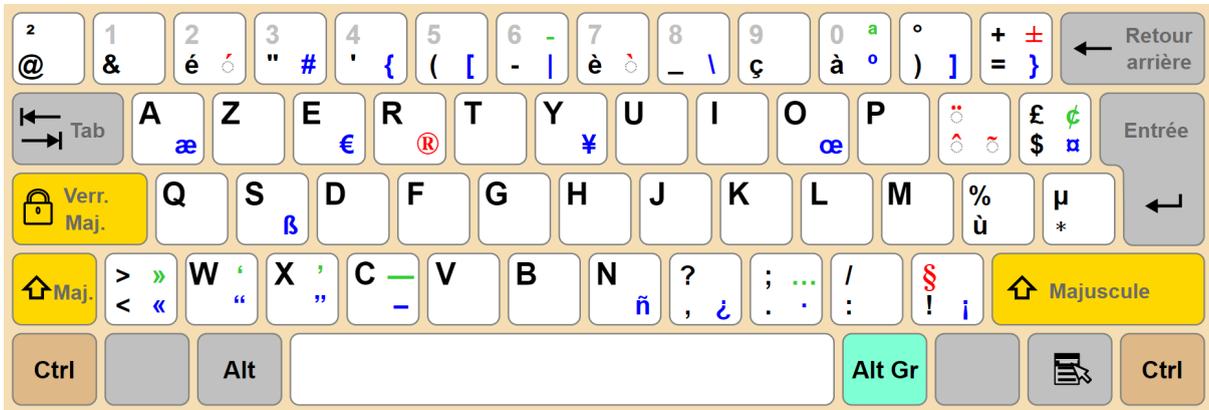
Tilde (touche morte)

Sur l'AZERTY français par défaut de Windows, la touche morte tilde ~ est disponible sur la touche de la lettre é en combinaison avec la touche Alt Gr alors que la touche morte accent aigu ´ est absente.

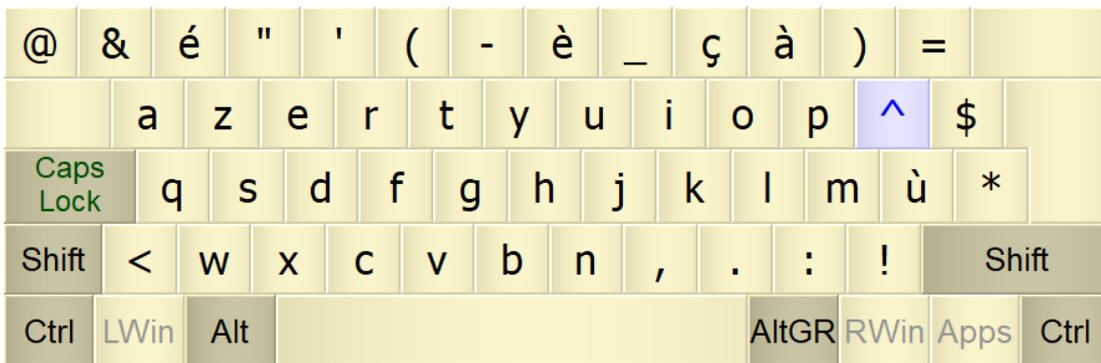
Sur l'**AZERTY Global**, la touche morte **accent aigu ´** remplace la touche morte **tilde ~** qui est déplacée sur la touche de l'**accent circonflexe ^** et du **tréma ¨** en combinaison avec la touche **Alt Gr**.

Cartes de la disposition

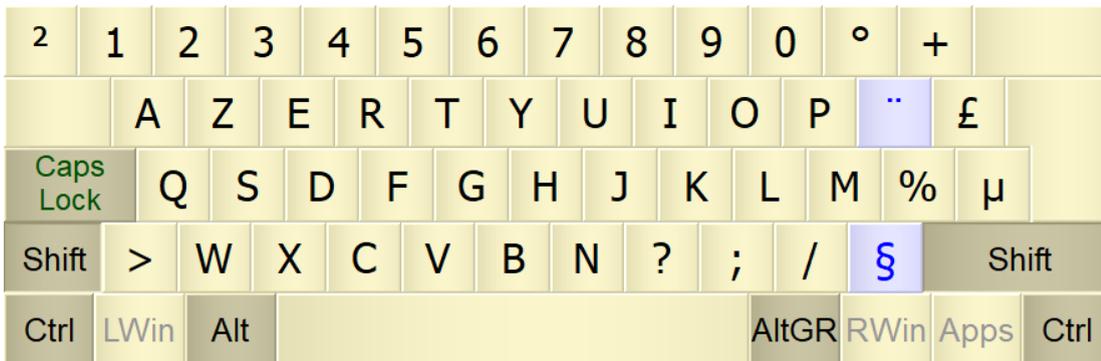
Carte complète



Normal



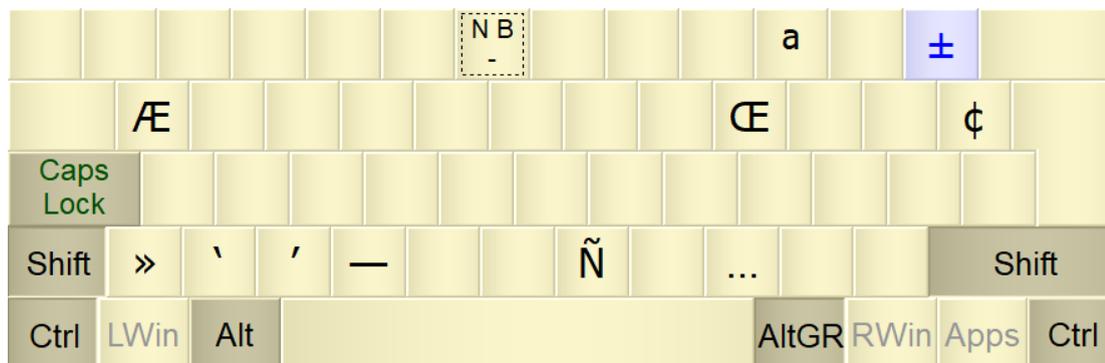
Majuscule



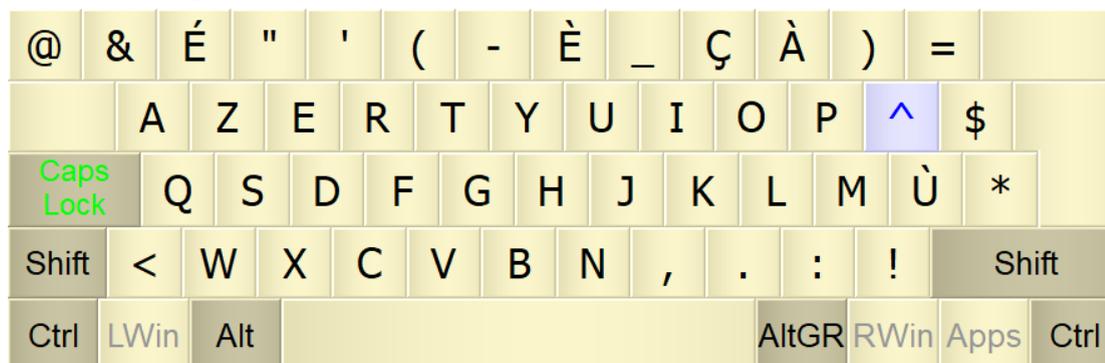
Alt Gr



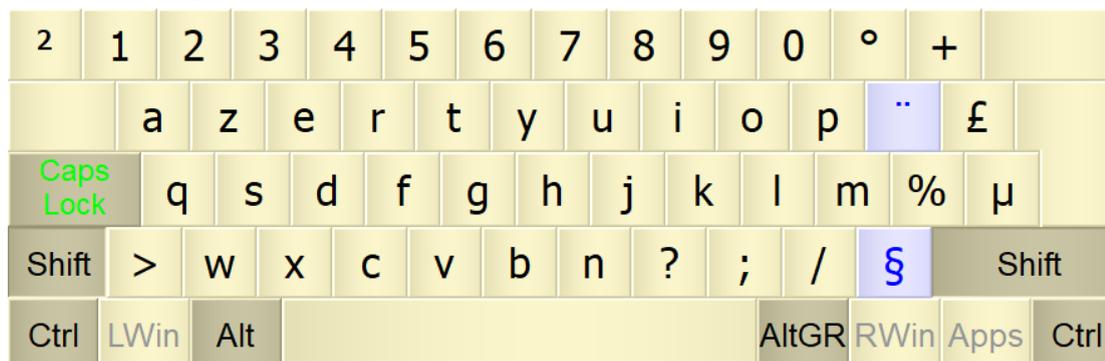
Alt Gr + Majuscule



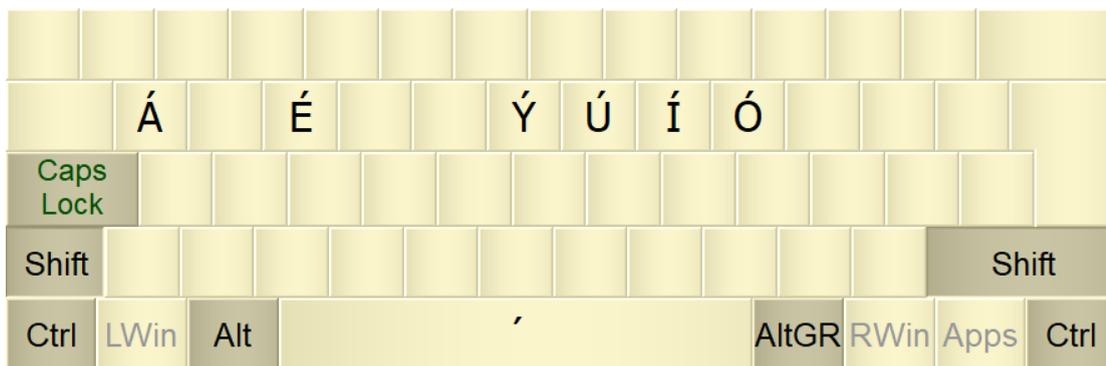
Verrouillage Majuscule



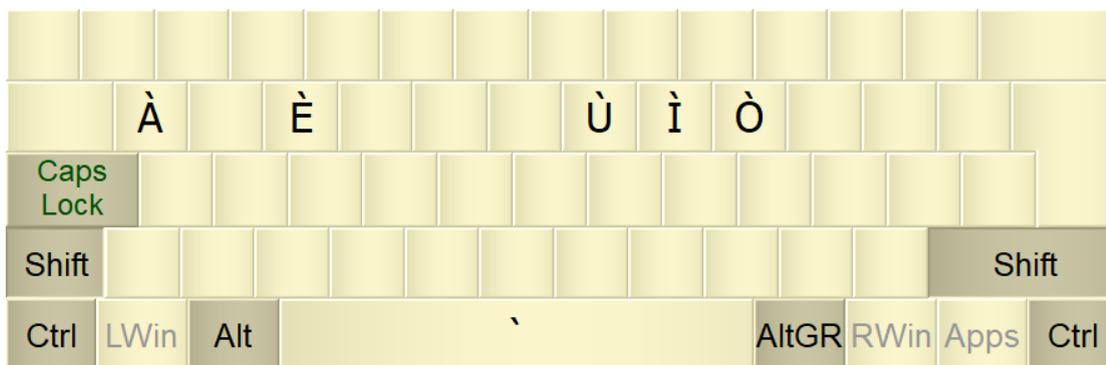
Verrouillage Majuscule et Majuscule



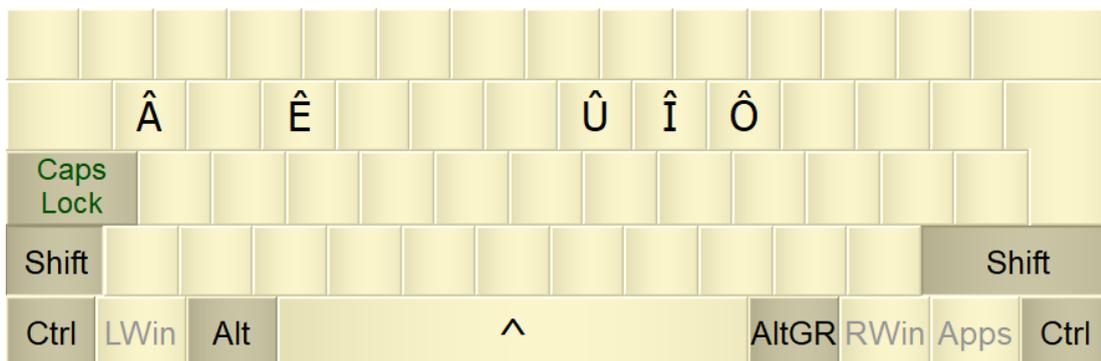
Accent aigu



Accent grave



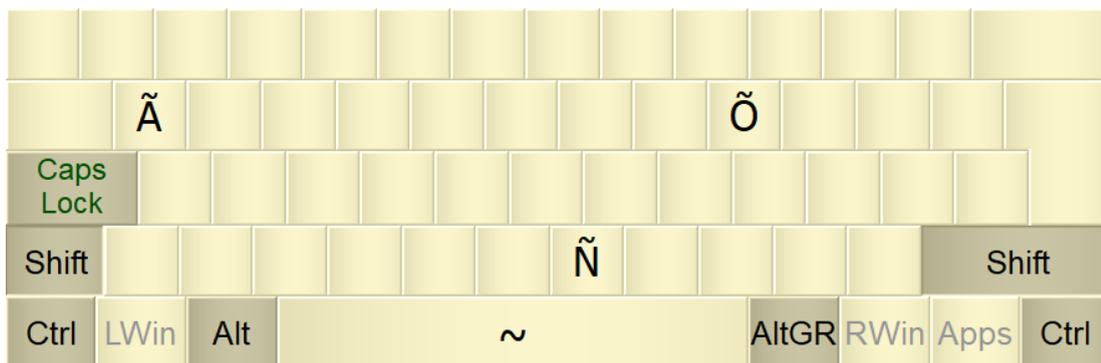
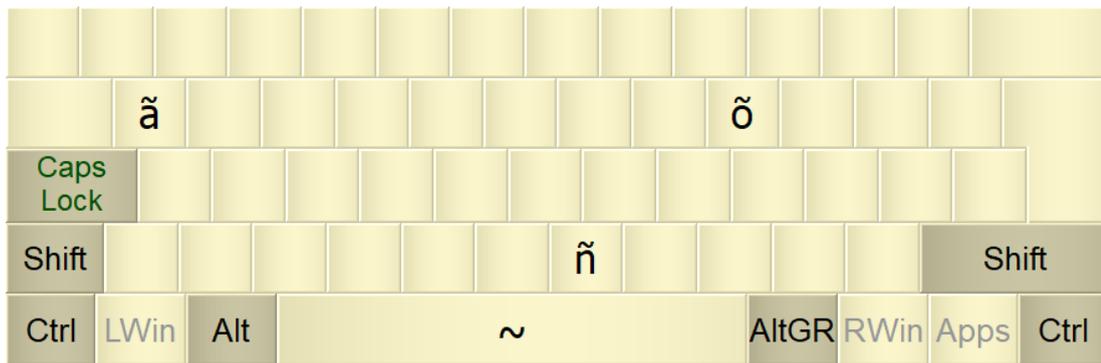
Accent circonflexe



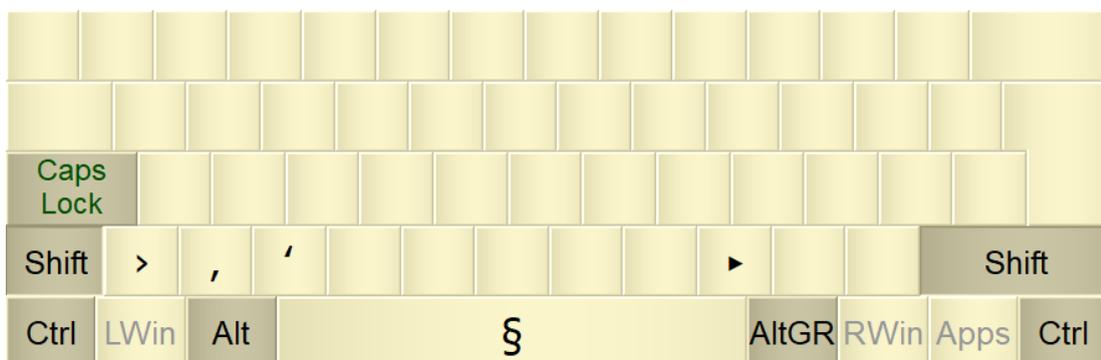
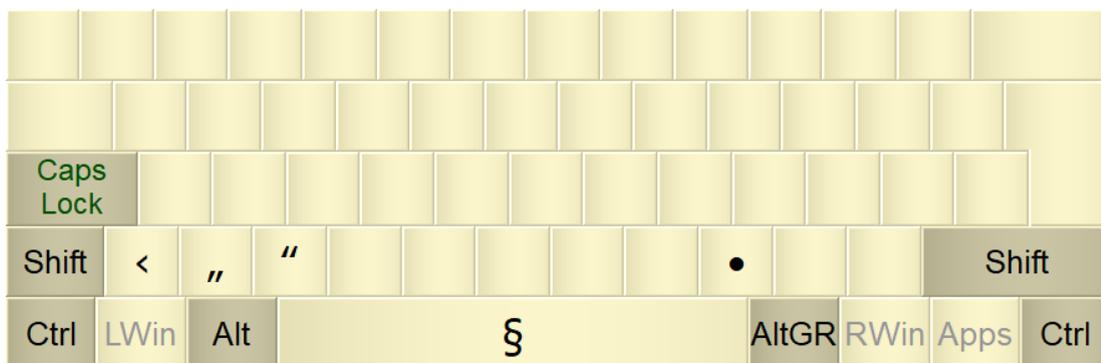
Tréma



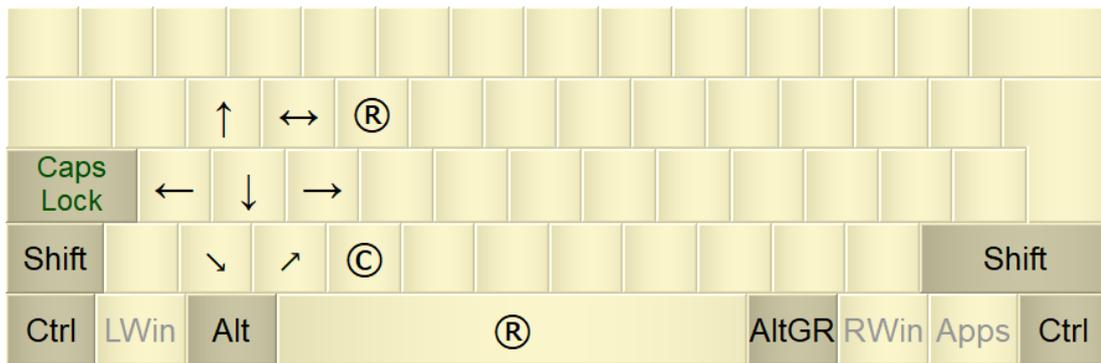
Tilde



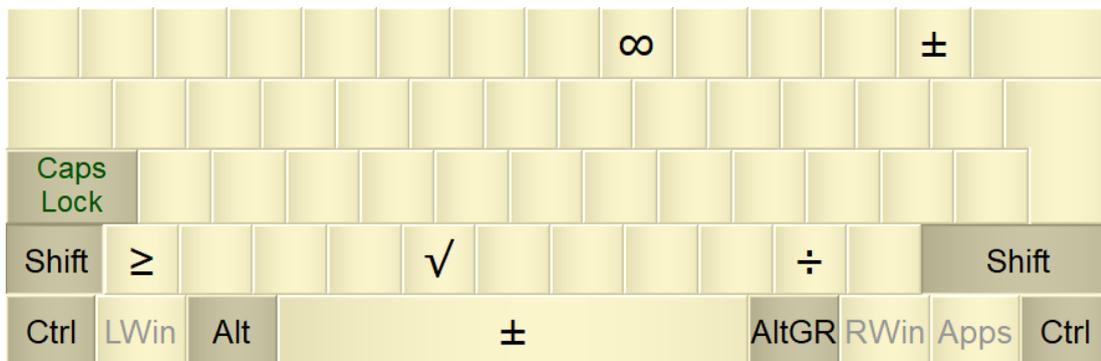
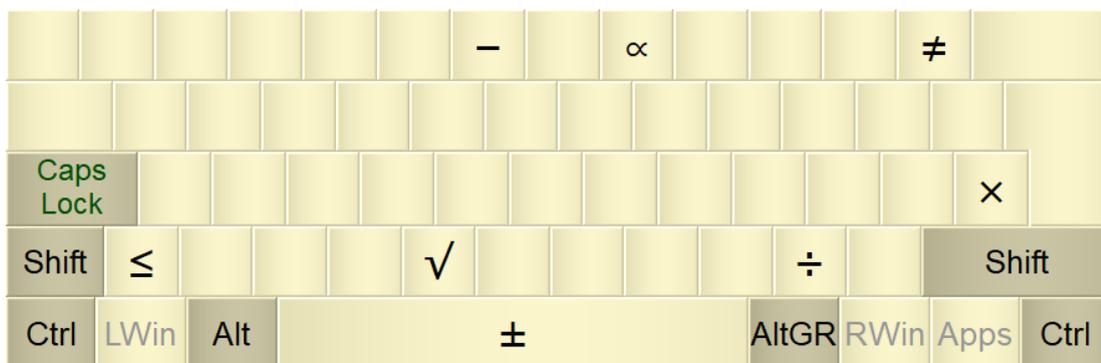
Symboles de ponctuation



Symboles divers



Symboles mathématiques



Notation

Jaune : position d'une touche sur le clavier

Bleu : caractère imprimé sur une touche d'un clavier français

Vert : touche modificatrice qui permet d'accéder à des caractères supplémentaires en étant combinée avec des touches classiques ou avec d'autres touches modificatrices.

Rouge : touche morte, rien ne s'affichera à l'écran suite à la saisie de ce caractère, il faudra saisir un second caractère pour voir s'afficher à l'écran un troisième caractère.

Exemple : saisir les caractères **^** puis **e** font s'afficher à l'écran la lettre **ê**.

Rose : caractère disponible via une touche morte.

Marron : caractère additionnel disponible directement sans touche morte.

Caractères français

Majuscules accentuées (É, È, Ç, À, Ù)

Option 1 : Activer la touche morte **Accent circonflexe** (à droite de la lettre **P**) puis saisir la lettre accentuée voulue.

Cette option est la plus efficace pour une majuscule accentuée en début de mot ou en début de phrase.

Option 2 : Quand la touche modificatrice **Verrouillage Majuscule** est active, saisir la lettre accentuée voulue. Cette option est la plus efficace pour un mot ou une phrase entière en majuscules. **Pour le moment, il n'est pas possible de taper les majuscules accentuées É, È, Ç, À, Ù avec le verrouillage majuscule sur la version portable de l'AZERTY Global. Utilisez plutôt la touche morte Accent Circonflexe.**

Accents (touches mortes)

L'accent circonflexe **^** est disponible directement sur la **touche à droite de la lettre P**.

Le tréma **¨** est disponible sur la **touche à droite de la lettre P** en combinaison avec la touche modificatrice **Majuscule**.

L'accent aigu **´** est disponible sur la touche **2** (**celle de la lettre é**) sur la rangée numérique en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

L'accent grave **`** est disponible sur la touche **7** (**celle de la lettre è**) sur la rangée numérique en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Ligatures æ/Æ et œ/Œ

Les ligatures **æ/Æ** et **œ/Œ** sont disponibles sur les touches **A** et **O** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr** (**æ** et **œ**) ou avec les touches modificatrices **Alt Gr ET Majuscule** (**Æ** et **Œ**).

Guillemets français

Les guillemets français « » (aussi appelés guillemets en chevrons) sont disponibles sur la touche < > (à gauche de la touche W) en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr** («) ou avec les touches modificatrices **Alt Gr ET Majuscule** (»). Le placement de ces guillemets sur le clavier s'explique par la ressemblance graphique des symboles < > avec les guillemets « ».

Tirets

Les tirets demi-cadratin (–) et cadratin (—) sont disponibles sur la touche C en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr** (–) ou avec les touches modificatrices **Alt Gr ET Majuscule** (—). La touche C fait ici référence au mot cadratin, ces tirets étant placés à côté du bloc de guillemets.

Trait d'union insécable

Le trait d'union insécable -, notamment utilisé pour les mots composés, est disponible sur la touche du chiffre 6 sur la rangée numérique, en combinaison avec les touches modificatrices **Alt Gr ET Majuscule**.

Point médian et points de suspension

Le point médian · , utilisé pour l'écriture inclusive, est disponible sur la touche du **point** en combinaison avec la touche **Alt Gr**.

Les points de suspension ... sont également disponibles sur la touche du **point** en combinaison avec les touches modificatrices **Alt Gr ET Majuscule**.

Caractères étrangers

Eszett allemand

L'eszett allemand **ß** est disponible sur la touche **S** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**. En effet, dans un texte en majuscules, ce caractère est souvent remplacé par les lettres SS.

N tildé espagnol

Le N tildé espagnol **ñ/Ñ** est disponible sur la touche **N** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr** (**ñ**) ou avec les touches modificatrices **Alt Gr** ET **Majuscule** (**Ñ**).

Point d'interrogation et d'exclamation inversés

Le point d'interrogation inversé **¿** est disponible sur la touche de la **virgule à droite de la lettre N** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Le point d'exclamation inversé **¡** est disponible sur la touche du **point d'exclamation sous la lettre M** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Tilde (touche morte)

La touche morte Tilde **~** est disponible sur la touche de l'**accent circonflexe à droite de la touche P**, en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Indicateurs ordinaux masculin et féminin

Les indicateurs ordinaux masculin **º** et féminin **ª** sont disponibles sur la touche du chiffre **0 sur la rangée numérique** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr** (**º**) ou avec les touches modificatrices **Alt Gr** ET **Majuscule** (**ª**). Cela s'explique par la ressemblance graphique du symbole **º** avec le chiffre **0** et le symbole degré **°** situé sur la touche voisine.

Guillemets-apostrophe

Les guillemets-apostrophe doubles “ et ” sont disponibles sur les touches **W** (“) et **X** (”) en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Les guillemets-apostrophe simple ‘ et ’ sont disponibles sur les touches **W** (‘) et **X** (’) en combinaison avec les touches modificatrices **Alt Gr** ET **Majuscule**.

Ces guillemets sont placés sur des touches **entre les guillemets français « » et les tirets semi-cadratin – et cadratin —**.

Symboles

Symboles de ponctuation

Le caractère **§**, transformé en touche morte, est disponible sur la touche du **point d'exclamation** en combinaison avec la touche modificatrice **Majuscule**.

Symboles monétaires

Le symbole Yen **¥** est disponible sur la touche **Y** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Le symbole centime **¢** est disponible sur la touche **\$** en combinaison avec les touches modificatrices **Alt Gr** et **Majuscule**.

Symboles divers

La touche morte **®** située sur la touche **R** en combinaison avec la touche modificatrice **Alt Gr**.

Symboles scientifiques

La touche morte **±** située sur la touche du symbole **égal =** à gauche de la touche **Retour Arrière**.

Tables d'association des touches mortes

Ces tables vous donnent accès au caractère affiché à l'écran suivant le caractère tapé après l'activation de la touche morte sélectionnée. Les codes de 4 caractères correspondent à l'identifiant Unicode de chaque caractère.

Accent aigu			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	00B4	'
00B4	'	0301	'
0041	A	00C1	Á
0061	a	00E1	á
0045	E	00C9	É
0065	e	00E9	é
0049	I	00CD	Í
0069	i	00ED	í
004F	O	00D3	Ó
006F	o	00F3	ó
0055	U	00DA	Ú
0075	u	00FA	ú
0059	Y	00DD	Ý
0079	y	00FD	ý

Accent grave			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	0060	`
0060	`	0300	`
0041	A	00C0	À
0061	a	00E0	à
0045	E	00C8	È
0065	E	00E8	è
0049	I	00CC	Ì
0069	i	00EC	ì
004F	O	00D2	Ò
006F	o	00F2	ò
0055	U	00D9	Ù
0075	u	00F9	ù

Accent circonflexe			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	005E	^
005E	^	0302	^
0041	A	00C2	Â
0061	a	00E2	â
0045	E	00CA	Ê
0065	e	00EA	ê
0049	I	00CE	Î
0069	i	00EE	î
004F	O	00D4	Ô
006F	o	00F4	ô
0055	U	00DB	Û
0075	u	00FB	û
00E0	à	00C0	À
00E7	ç	00C7	Ç
00E8	è	00C8	È
00E9	é	00C9	É
00F9	ù	00D9	Ù

Tréma			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	00A8	´
00A8	¨	0308	¨
0041	A	00C4	Ä
0061	a	00E4	ä
0045	E	00CB	Ë
0065	e	00EB	ë
0049	I	00CF	Ï
0069	i	00EF	ï
004F	O	00D6	Ö
006F	o	00F6	ö
0055	U	00DC	Ü
0075	u	00FC	ü
0059	Y	0178	ÿ
0079	y	00FF	ÿ

Tilde			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	007E	~
007E	~	0303	~
0041	A	00C3	Ã
0061	a	00E3	ã
004E	N	00D1	Ñ
006E	n	00F1	ñ
004F	O	00D5	Õ
006F	o	00F5	õ

Symboles de ponctuation			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	00A7	§
002E	.	2022	•
003B	;	2023	›
003C	<	2039	‹
003E	>	203A	›
0057	W	201A	,
0058	X	201B	‘
0077	w	201E	”
0078	x	201F	“

Symboles divers			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	00AE	®
0052	R	00AE	®
0072	r	00AE	®
0043	C	00A9	©
0063	C	00A9	©
005A	Z	2191	↑
007A	z	2191	↑
0051	Q	2190	←
0071	q	2190	←
0053	S	2193	↓
0073	s	2193	↓
0044	D	2192	→
0064	d	2192	→
0045	E	2194	↔
0065	e	2194	↔
0057	W	2198	↘
0077	w	2198	↘
0058	X	2197	↗
0078	x	2197	↗

Symboles scientifiques			
Caractère initial		Caractère final	
0020	Espace	00B1	±
002B	+	00B1	±
002D	-	2212	-
002A	*	00D7	×
002F	/	00F7	÷
003A	:	00F7	÷
003D	=	2260	≠
007E	~	2248	≈
003C	<	2264	≦
003E	>	2265	≧
0038	∞	221E	∞
005F	∞	221D	∞
0056	√	221A	√
0076	√	221A	√